

BRUKSANSVISNING



NCS Colour Scan 2.0



INFORMATION OM UTRUSTNINGEN

- Annan användning av utrustningen än vad som föreskrivs av NCS Colour AB/X-Rite, Incorporated kan påverka apparatens konstruktion och utgöra en fara.
- **Varning:** Instrumentet får inte användas i explosiva miljöer.
- Titta för säkerhets skull inte direkt in i mätoptiken när instrumentet är på.
- Doppa inte ner instrumentet i vätska.
- Kall väderlek kan påverka displayens hastighet och mätningarnas noggrannhet.
- Utsätt inte instrumentet för stark värme. Låt det inte ligga framme i solen.

CE-DEKLARATION

Tillverkarens namn:	X-Rite, Incorporated
Auktoriserad representant:	NCS Colour AB P. O. Box 49022 • SE-100 28 Stockholm • Sweden Phone +46 (0) 8 617 47 00 • Fax +46 (0) 8 617 47 47 www.ncscolour.com, www.info@ncscolour.com
Modellnamn:	NCS Colour Scan 2.0 (CAPSURE)
Modellnr:	RM200
Uppfyller kraven i direktiv(en):	EMC 2004/108/EG LVD 2006/95/EG

RoHS/WEEE

X-rites produkter uppfyller EU:s RoHS-direktiv 2002/95/EC samt WEEE-direktivet 2002/96/EC (RoHS är den engelska förkortningen för Restriction of Hazardous Substances och WEEE står för Waste Electrical and Electronic Equipment). Besök www.xrite.com för mer information om hur X-rite, Incorporated uppfyller RoHS- och WEEE-direktiven.



FCC-MEDDELANDE

OBS: Denna utrustning har testats och befanns uppfylla gränsvärdena för en digital Klass B-enhet enligt avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Denna utrustning alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan därför orsaka skadliga störningar på radiokommunikation om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna. Det går dock inte att ge några garantier för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagningen, vilket kan upptäckas när utrustningen startas och stängs av, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller placera om mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagarenheten.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagarenheten är ansluten till.
- Eller kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

INDUSTRY CANADA COMPLIANCE STATEMENT (GÄLLER ENDAST KANADA)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

BEGRÄNSAD GARANTI

NCS Colour AB/X-Rite, Incorporated garanterar att varje tillverkat instrument är utan fabriktions- och materialfel under en period av 12 månader (exklusive batterier), om inte några andra lokala bestämmelser gäller. Batteriet har en garanti på 6 månader och kan bytas ut på ett auktoriserat X-rite center.

NCS Colour AB/X-Rite, Incorporated kommer utan kostnad att ersätta instrumentet, förutsatt att det returneras (med alla fraktkostnader betalda och bifogat inköpsbevis) inom garantiperioden och efter det ursprungliga inköpsdatumet. Instrumentet lämpar sig inte för reparation.

MEDDELANDE OM ÄGANDERÄTT

Informationen i denna bruksanvisning är hämtad från skyddade patent och data. Innehållet i denna bruksanvisning tillhör NCS Colour AB/X-Rite, Incorporated och skyddas av copyright. All kopiering av hela eller delar av bruksanvisningen är absolut förbjuden. Publicering av denna information innebär inte att bruksanvisningen får kopieras eller användas i något annat syfte än installation, drift och underhåll av instrumentet. Ingen del av bruksanvisningen får kopieras, återges, överföras, lagras i ett återvinningssystem eller översättas till något språk eller datorspråk i någon form.

Produkten kan omfattas av ett eller flera patent. Patentnummer anges på instrumentet.

© 2010 by NCS Colour AB, "ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLNA"

NCS[®] is a registered trademark of NCS Colour AB. All other logos, brand names, and product names mentioned are the properties of their respective holders.

Colour simulations shown might not exactly match original colour samples or other colour references. Use original NCS[®] Colour Sample Collections for accurate colour references.

NCS Colour AB is the copyright owner of colour data and/or software for use only in combination with NCS Colour Scan 2.0 (CAPSURE) NCS colour data and/or software shall not be copied onto another disk or onto memory unless as part of the execution of NCS Colour Scan 2.0/CAPSURE. Any commercial use of NCS[®] requires a licence agreement with NCS Colour AB, © 2010.

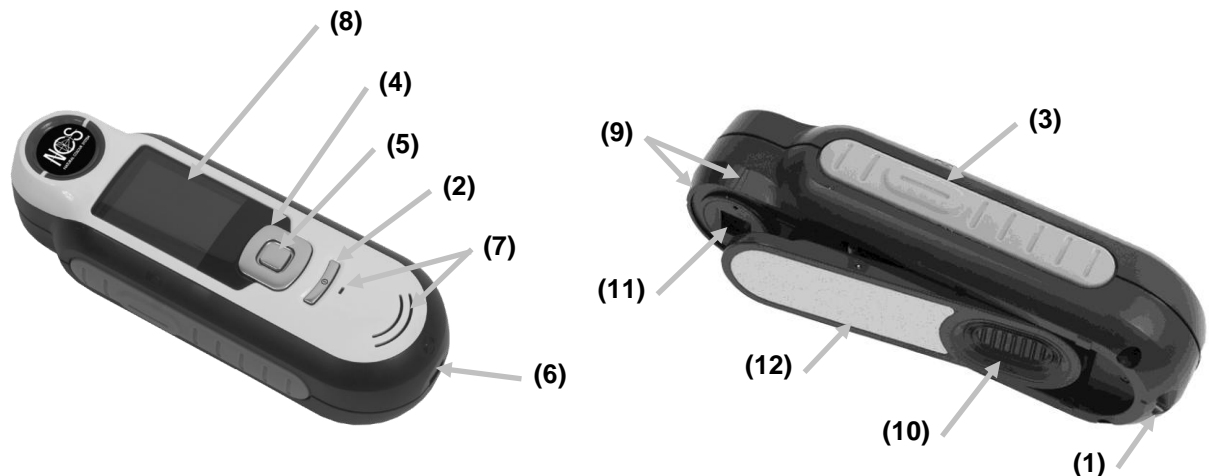
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Beskrivning	5
Förpackningens innehåll	6
Viktig information.....	6
KOM IGÅNG	7
Installera programvaran	7
Ladda batteriet	7
Slå på och av instrumentet (endast vid drift med batteri).....	8
När du startar instrumentet för första gången.....	9
FUNKTIONSSKÄRMBILDER.....	11
ANVÄNDA NCS COLOUR SCAN 2.0 -INSTRUMENTET	12
Allmän användning.....	12
Navigera bland skärmbilderna	13
VÄLJA FÄRGPROVER	14
Gör så här för att få bästa möjliga färgmatchning.....	14
Olämpliga prover	14
KALIBRERING.....	15
ANVÄNDA INSTRUMENTET	16
Menyn Inställningar	16
Ställ in bländare	16
Kalibrera	17
Språk	17
Färgkartor.....	17
Volym	18
Produktinfo	19
Datum och tid.....	19
Belysning	19
Handledning.....	20
Återställ enheten	21
Matcha ett färgprov.....	21
Spara ett mätresultat med en etikett	24
Matcha ett färgprov med mönster eller flera färger med hjälp av Färgväljaren	25
Hitta alternativa färger med hjälp av Navigatorn	26
Bläddringsverktyg	26
Färgscheman	26
Liknande färger	27
Färgriktning.....	27
Skärmen för färgval	28
Öppna en sparad post	29
Radera alla poster.....	30
BILAGOR.....	31
Felsökning.....	31
Meddelanden på skärmen.....	31
Rengöring	32
Rengöring av optiken	32
Rengöring av kalibreringsreferensen	33
Tekniska specifikationer	34
Frågor & svar	34

INLEDNING

Tack för att du har valt att köpa NCS Colour Scan 2.0, ett instrument för att matcha färger. NCS Colour Scan 2.0 är en produkt som är utformad för att mäta en större mängd av färgprover för inspiration. Instrumentet matchar färgerna i dina prover mot specifika färgkartsdata som lagrats i instrumentets minne. Inom några sekunder får du veta namnet/numret på den färg i den lagrade färgkartan som ligger närmast ditt färgprov.

BESKRIVNING



- 1 - Remfäste:** Fäst bärremmen här för att transportera enheten på ett säkert sätt.
- 2 - Ström på/av:** Används för att slå på och av instrumentet.
- 3 - Mätknapp:** Knapp med två lägen: Tryck lätt för att starta en förhandsgranskning och tryck hårdare för att mäta. Om du trycker lätt på denna knapp kommer du alltid att återgå till skärmbilden Match.
- 4 - Navigeringskontroll:** Navigera i menyerna på skärmen och i funktionsfältet. Du kan navigera i fyra riktningar. Om du trycker på den vänstra sidan flyttas fokuset till nästa tillgängliga post till vänster. Om du trycker på den högra sidan flyttas fokuset till nästa tillgängliga post till höger. Med upp- och nedsidan utförs samma funktion men i riktningarna uppåt och nedåt.
- 5 - Knappen Return:** Används för att välja menyposter och för att öppna etikettmenyn.
- 6 - USB-uttag:** För att ladda batteriet och fungera som ett gränssnitt till programvaran.
- 7 - Högtalare och mikrofon:** För att spela in och spela upp röstetiketter.
- 8 - Display:** Visar färginformation, instrumentstatus och alternativ.
- 9 - Riktmärken:** Gör det enklare att placera instrumentet på proverna.
- 10 - Skjutreglage för vitreferens:** Förbereder kalibreringsplattan för mätning eller kalibrering/förvaring.
- 11 - Mätoptik:** Del som tänds och mäter färgen.
- 12 - Informationsetikett:** Här visas information om vilka krav som efterlevs, serienumret och andra uppgifter.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Förpackningen ska innehålla följande:

- NCS Colour Scan 2.0 instrumentet
- Bruksanvisning (på CD-skivan med programvaran)
- Bärrem
- Skyddsfodral för transport
- CD-skiva med programvara
- USB-kabel
- Kom-igång-guide

VIKTIG INFORMATION

Färgdisplayen på NCS Colour Scan 2.0 har begränsad kapacitet och färgerna kan se olika ut beroende på visningsförhållandena. Färgerna på skärmen är endast en vägledning. Kontrollera färgkartan för verifiera att färgen ser rätt ut.

De färgmätningar som görs med instrumentet är bara avsedda som riktlinjer. Du bör alltid bekräfta visuellt att den färg som föreslås av instrumentet är en godtagbar motsvarighet till färgprovet. NCS Colour AB kan inte göras ansvariga för felaktiga färgmätningar som utförts med instrumentet. Det rekommenderas att du alltid jämför med din färgkarta för att slutgiltigt fastställa en viss färg.

Några variabler som kan påverka de resultat som instrumentet ger är:

- De sensorer som sitter i mätfönstret är blockerade.
- Kall väderlek, som kan göra att displayen reagerar långsamt och att mätningarna blir mindre exakta.
- Felaktig användning av instrumentet eller försök att mäta olämpliga färgprover:
 - Instrumentet ligger inte tryckt mot provet
 - Provet har mycket mönster
 - Provet är smutsigt på grund av långvarig hantering
 - Provet innehåller fluorescerande, metalliska eller pärlemorskimrande färgämnen
 - Provet ser olika ut i olika vinklar

KOM IGÅNG

INSTALLERA PROGRAMVARAN

Programvaran som medföljer instrumentet måste installeras innan du ansluter instrumentet till datorn via USB-kabeln. I programvaran finns de USB-drivrutiner som krävs för instrumentet och ett program för laddning av färgkartor.

1. Lägg i CD-ROM-skivan i datorns skivenhet. Om installationen inte startar automatiskt dubbelklickar du på filen **Setup.exe** som finns på CD-skivan.
2. Installationsprogrammet guidar dig sedan genom resten av installationsprocessen. Följ anvisningarna på varje skärmbild för att slutföra installationen. När installationen är klar ska du plocka ut CD-skivan och förvara den på en säker plats.
3. Använd dig av programvarans hjälpsystem om du vill få information om hur du använder programmet.

LADDA BATTERIET

Innan du använder NCS Colour Scan 2.0 för första gången är det viktigt att du laddar batteriet. Om du inte följer dessa riktlinjer kan det interna litium-jonbatteriets livslängd förkortas.

1. Installera programvaran som medföljde instrumentet om du inte redan gjort det.
2. Anslut den ena ändan av USB-kabeln till NCS Colour Scan 2.0-instrumentet och den andra ändan till en USB-port på datorn. En skärmbild för batteriladdning visas en kort stund. När du ansluter instrumentet för första gången kommer även en skärmbild för val av språk att visas. Läs avsnittet "När du startar instrumentet för första gången" på följande sida för anvisningar om förstagångsansvändningen. **OBS:** Vissa datorer har USB-portar med låg överföringshastighet. Dessa brukar normalt sitta på datorns framsida. Vi rekommenderar att du **ENDAST** ansluter NCS Colour Scan 2.0 till höghastighetsportar.

Under uppladdningen slås instrumentet på och visar att batteriet håller på att laddas med en "blix" i batterikonen. NCS Colour Scan 2.0-instrumentet förblir påslaget medan det är anslutet till USB-uttaget på datorn.

Om batteriet är helt urladdat tar det ungefär 6 timmar att ladda det fullt via datorns USB-port.

Information som anges med batteriikonen



Om den här ikonen visas längst upp på skärmen innebär det att batteriet är fulladdat.



Om den här ikonen visas längst upp på skärmen innebär det att batteriet har tillräcklig laddning för att utföra ett ansevärt antal mätningar.



Om den här ikonen visas längst upp på skärmen innebär det att batteripaketets laddningsnivå är låg men att det ändå går att utföra mätningar med instrumentet. Du måste dock ladda batteriet relativt snart.



Den här ikonen visas temporärt mitt på skärmen och längst upp på den samma när instrumentet är anslutet till en dator. Den anger att batteriet håller på att laddas.



Blixten mitt på ikonen som syns längst upp på skärmen anger att batteriet håller på att laddas.



Den här ikonen visas tillfälligt mitt på skärmen när instrumentet kopplas bort från datorn.

Batteristatusen visas också i menyobjektet Produktinfo i fönstret Inställningar.

SLÅ PÅ OCH AV INSTRUMENTET (ENDAST VID DRIFT MED BATTERI)

Slå på instrumentet genom att först trycka in och sedan släppa upp knappen **Power** (huvudströmbrytare).



Du ombeds kalibrera instrumentet. Följ instruktionerna på skärmen för att utföra kalibreringen (se avsnittet "Kalibrering" längre fram i denna bruksanvisning för mer information).

Instrumentet går automatiskt över i viloläge efter cirka 40-80 sekunders inaktivitet för att spara energi. Tryck på vilken knapp som helst för att aktivera instrumentet när det befinner sig i viloläget.

Efter 75 minuters inaktivitet slås instrumentet av helt. Om detta sker måste du trycka på huvudströmbrytaren Power om du vill slå på instrumentet igen.

Du kan slå av instrumentet manuellt genom att trycka på knappen **Power**, markera **Ja** på skärmen och sedan trycka på knappen **Return**. Kom ihåg att alltid placera skjutreglaget för vitreferens över optiken när du slår av instrumentet. Om du vill slå på instrumentet igen efter att ha slagit av det med den här metoden så måste du trycka på huvudströmbrytaren Power.

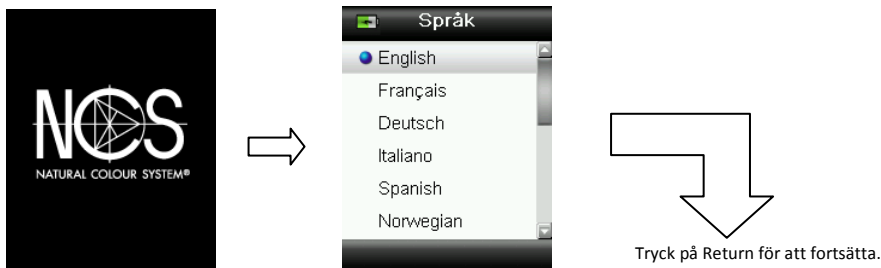
NÄR DU STARTAR INSTRUMENTET FÖR FÖRSTA GÅNGEN

När du slår på NCS Colour Scan 2.0 för första gången så ombeds du välja vilket språk som ska visas på instrumentets skärm. När skärmspråket har valts kan du gå igenom en kort handledning om hur man använder instrumentet. Sedan kan du välja de färgkartor som krävs samt utföra en kalibrering.

De alternativ som visas vid den första starten kan även väljas och justeras i menyn **Inställningar**. Läs under "Menyn Inställningar" i avsnittet "Använda instrumentet" om du vill få mer information om andra alternativ och hur du justerar dem, till exempel justering av tid och datum.

Val av språk

1. Välj ett språk från listan genom att trycka på upp- och nedsidan på **navigeringskontrollen**. Läs avsnittet "Inledning" för mer information om enhetens olika delar och var knapparna sitter.
2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att bekräfta språkvalet och fortsätta till Handledningen.

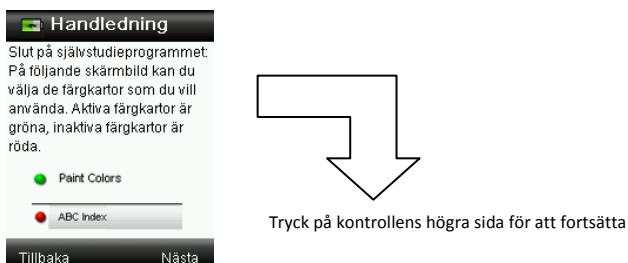


Visa handledningen

1. Du kan visa handledningen genom att trycka på den högra sidan av **navigeringskontrollen**. Om du trycker på den vänstra sidan av **navigeringskontrollen** så går du tillbaka till den föregående skärmbilden.

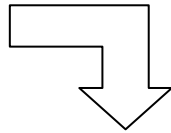
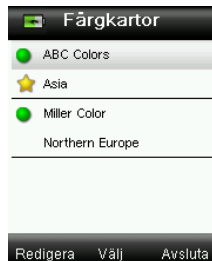


2. När den sista skärmbilden i handledningen har visats trycker du på höger sida av **navigeringskontrollen** för att gå vidare till valet av färgkartor.



Val av färgkartor

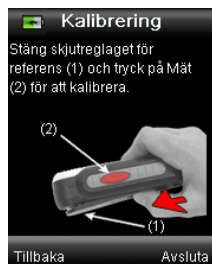
1. Välj vilken eller vilka färgkarta/färgkartor du vill använda från listan genom att trycka på upp- och nedsidan på **navigeringskontrollen**.
2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att aktivera (grön) eller avaktivera (röd) den aktuella färgkartan. Läs under "Menyn Inställningar" i avsnittet "Använda instrumentet" om du vill få mer information om alternativen för färgkartorna.
3. Tryck på den högra sidan (Avsluta) av **navigeringskontrollen** för att fortsätta till "Kalibrering".



Tryck på kontrollens högra sida för att fortsätta

Instrumentkalibrering

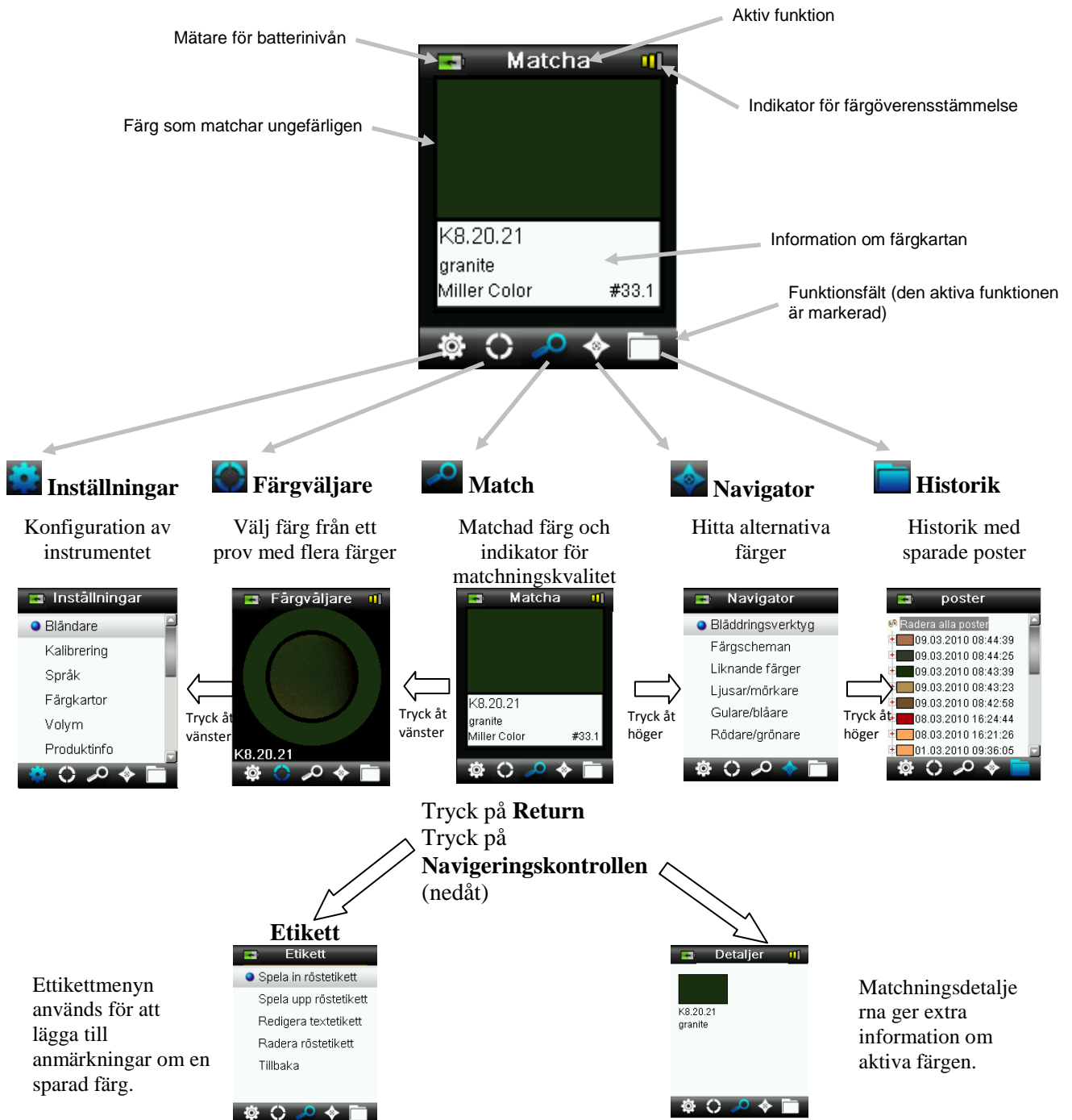
1. Utför kalibreringen enligt anvisningarna på skärmen. Om du vill få mer information om kalibreringen går du till avsnittet "Kalibrering" som finns längre fram i denna bruksanvisning.



FUNKTIONSSKÄRMBILDER

NCS Colour Scan 2.0-instrumentet har utformats för att göra det enkelt att navigera mellan olika funktioner. Principen är att endast en färg åt gången ska vara aktiv.

Funktionerna väljs genom att trycka på den vänstra eller högra sidan av **navigeringskontrollen**. Du ser vilken funktion som är aktiv genom att dess ikon är markerad i funktionsfältet och även på titeln som visas längst upp på displayen.



ANVÄNDA NCS COLOUR SCAN 2.0 -INSTRUMENTET

ALLMÄN ANVÄNDNING

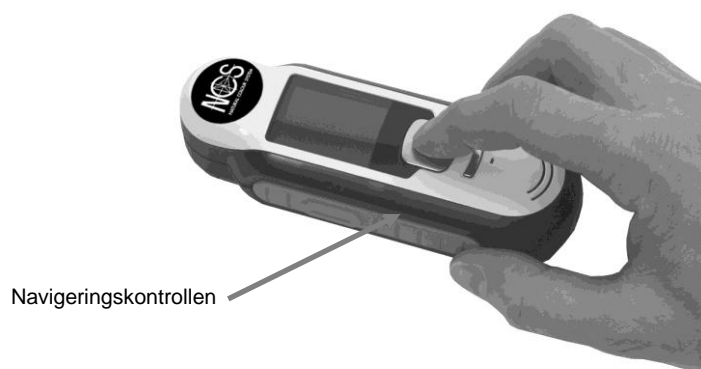
När du håller i instrumentsidor bör det vara enkelt att trycka på mätknappen på sidan med tummen eller pekfingeret.

För att mäta en färg tar du bort skyddslocket och placerar instrumentet mot färgprovet. Placera provets så att dess centrum befinner sig under mätoptiken. Tryck lätt på knappen **Mät** för att förhandsgranska provet på skärmen och finjustera positionen. Håll instrumentet stilla och tryck in knappen **Mät** med ett bestämt tryck och släpp sedan upp den. Ett "kameraklick" hörs för att ange att mätningen har påbörjats. En förloppsindikator som anger mätstatusen visas längst ner på displayen. Det är viktigt att instrumentet hålls stilla under hela mätningen. Färginformationen visas på displayen när förloppsindikatorn når 100 %. (Läs under avsnittet "Använda instrumentet" längre fram i denna bruksanvisning för mer information.)



Det går bra att mäta horisontellt, vertikalt och i vinkel så länge instrumentet ligger pressat mot färgprovet.

När mätningen är klar visar displayen referensnamnet/referensnumret på den färg i instrumentets databas som bäst överensstämmer med färgprovet.



Beroende på vilken färgkarta som valts kan ytterligare information om färgen visas och väljas med hjälp av navigeringskontrollen.

Upp till 100 mätningar sparas automatiskt och du kan välja att lägga till röst- och textetiketter till var och en av mätningarna.

NAVIGERA BLAND SKÄRMBILDERNA

Många underordnade skärmbilder innehåller orden "Tillbaka", "Välj" och "Avsluta" i nederkanten. Detta anger vilka åtgärder som utförs när du använder **navigeringskontrollen** och knappen **Return**.

Tillbaka – du går tillbaka till föregående skärmbild. Du väljer denna åtgärd genom att trycka på den vänstra sidan av navigeringskontrollen.

Välj – anger att det alternativ eller den post som är markerad på skärmen kommer att väljas. Du bekräftar sedan åtgärden med knappen Return.

Avsluta– anger att den skärmbild som visas just nu kommer att stängas och du återgår till huvudskärmbilden för mätning. Du väljer denna åtgärd genom att trycka på den högra sidan av navigeringskontrollen.



Skärmbilder som innehåller bilder av "pilar" anger att navigeringskontrollens upp- och nedsida kan användas för att justera eller bläddra igenom färger och alternativ.



VÄLJA FÄRGPROVER

NCS Colour Scan 2.0-instrumentet är unik på det sätt att det har utformats för att kunna mäta en uppsjö av inspirationsmaterial, utan begränsningar vad gäller minsta storlek eller yttextur. NCS Colour Scan 2.0 använder principen WYSIWYG (What You See Is What You Get, dvs vad du ser är vad du får).

Tack vare X-rites avancerade kamerateknik och toppmoderna lysdiodbelysning i flera riktningar kan instrumentet:

- Kompensare för ojämnheter i ytan genom att använda en yttjämnande algoritm. Tack vare detta går det att jämföra mätningar av texturerade färgprover med släta färgkartor.
- Plocka ut dominerande färger från en provmätning som har mer än en färg inom det område som mätoptiken täcker.
- Mät provytor med olika storlekar: Liten (2 mm), Medel (4 mm) och Automatisk/Stor (8 mm). Alternativet Automatisk/Stor kan användas för att mäta prover som är mindre än 2 mm, om det finns en tillräckligt stor proportion den valda färgen inom mätområdet för att den ska kunna väljas som en dominant färg.
- Det går att mäta textilprover genom att ta bort bakgrundsfärgen, om inte provet har en alltför ogenomskinlig väv.

GÖR SÅ HÄR FÖR ATT FÅ BÄSTA MÖJLIGA FÄRGMATCHNING

Instrumentet fungerar bäst på prover som är torra och ogenomskinliga. Proverna kan mätas horisontellt (som på en bordsyta), vertikalt (på en vägg) eller i vinkel. För bästa möjliga färgmatchning bör du se till att instrumentet ligger pressat mot provet och hålls helt stilla under mätningen.

Välvt eller ojämnt färgprov: Om provet har en välvd eller ojämn yta kan du prova att göra flera mätningar på olika ställen på provet. Den färg som visas oftast överensstämmer bäst.

Tunt eller genomskinligt färgprov: Om provet är tunt placerar du det på en slät yta före mätningen. Om provet är genomskinligt placeras det på ett vitt underlag (vanligt papper) före mätningen.

OLÄMPLIGA PROVER

Tillräckligt bra färgmätningar är svåra eller omöjliga att uppnå om färgproverna har någon av följande egenskaper:

- Kraftigt böjda ytor
- Prover som ändrar utseende beroende på vinkel, till exempel färger som innehåller flingor eller metalliska eller pärmorskimrande färgämnen
- Prover som verkar ovanligt ljusa, nästan självlysande (kan innehålla fluorescerande pigment)

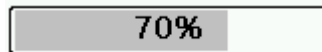
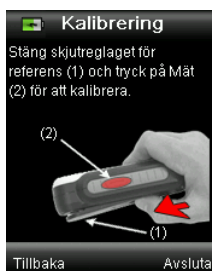
KALIBRERING

VIKTIGT: Kalibreringsreferensytan är mycket känsligt för smutsfläckar och damm och måste hållas ren. Det rekommenderas att instrumentet rengörs regelbundet. Läs under avsnittet "Rengöring" längre fram i denna bruksanvisning för mer information om hur du rengör kalibreringsreferensytan och optiken.

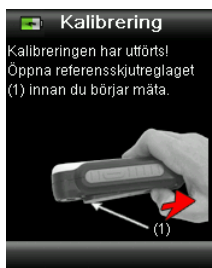
När du slår på instrumentet ombeds du utföra en kalibrering. Därefter måste du utföra en kalibrering en gång i timmen eller om temperaturen går upp eller ner med mer än 5°C. Kalibrering av instrumentet garanterar optimala resultat vid färgmatchningarna. Om du vill kan du starta en manuell kalibrering genom att välja "Kalibrera" från menyn Inställningar.

Instrumentet har ett integrerat skjutreglage för vitreferens som skyddar vitreferensen när den inte används.

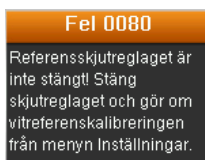
1. När du blir ombud att göra det så skjuter du skjutreglaget för vitreferens till det stängda läget/kalibreringsläget så att det täcker över optiken.
2. När referensskjutreglaget har placerats i rätt läge, trycker du på **Mät** för att starta kalibreringen. En förloppsindikator som anger kalibreringsstatusen visas längst ner på displayen.



3. När kalibreringen har genomförts uppmanas du skjuta tillbaka skjutreglaget till dess förvaringsposition innan du börjar mäta färgprover.



OBS: Ett felmeddelande visas om skjutreglaget för vitreferens inte var i rätt position under kalibreringen. Om detta inträffar stänger du skjutreglaget och upprepar kalibreringsprocessen. Läs under "Felsökning" i bilagorna om problemet kvarstår efter flera omkalibreringar.



Om instrumentet plötsligt visar meddelandet "Upprepa kalibreringen" beror det på att rumstemperaturen har förändrats så mycket att det påverkar instrumentet (en temperaturskillnad på plus/minus fem grader jämfört med tillfället för den tidigare kalibreringen). Kalibrera om instrumentet från menyn Inställningar.

ANVÄNDA INSTRUMENTET



MENYN INSTÄLLNINGAR

Inställningsmenyn används för att ställa in instrumentalternativ, starta en kalibrering och visa produktinformation från denna meny. Du bör kontrollera och ställa in alternativen på det sätt du önskar innan du använder instrumentet för första gången.

1. Gå till ikonen Inställningar i funktionsfältet genom att trycka på den vänstra sidan av **navigeringskontrollen**.



2. Välj ett inställningsalternativ i listan genom att trycka på upp- och nedsidan på **navigeringskontrollen**.



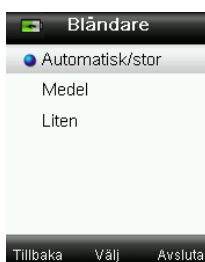
3. Tryck på knappen **Return** för att bekräfta valet av alternativ.

Läs informationen nedan för att få en beskrivning av vart och ett av alternativen.

STÄLL IN BLÄNDARE

Bländaralternativet används för att ställa in den bländarstorlek som instrumentet ska använda som standard när en färgmatchning påbörjas. Du kan välja bland följande alternativ: Automatisk/Stor (8 mm), Medel (4 mm) eller Liten (2 mm). Automatisk är den inställning som används för automatisk extrahering av flera färger och texturkompensering.

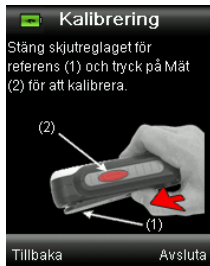
1. Välj ett bländaralternativ i listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att bekräfta valet och återgå till fönstret Inställningar.

KALIBRERA

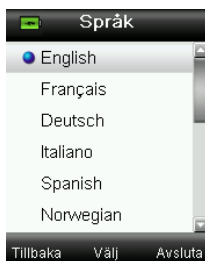
Med hjälp av kalibreringsalternativet kan du starta en kalibrering manuellt. Läs under avsnittet "Kalibrering" tidigare i denna bruksanvisning för att få mer information om hur du utför kalibreringar.



SPRÅK

Med hjälp av språkalternativet kan du välja vilket språk som skärmmenyerna ska visas på. Den här skärmbilden visas också när instrumentet slås på för första gången.

1. Välj ett språkalternativ i listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att bekräfta valet av språk och återgå till fönstret Inställningar.

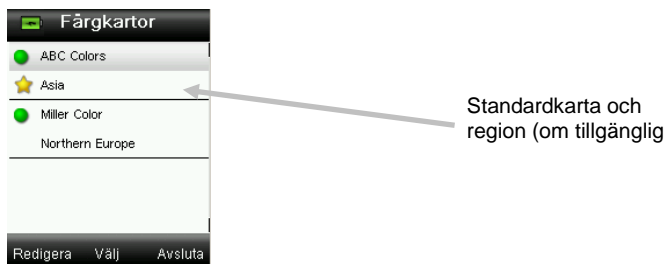
FÄRGKARTOR

Du kan lagra upp till 15 färgkartor på NCS Colour Scan 2.0-instrumentet. Färgkartorna kan aktiveras eller avaktiveras vilket gör att du kan hitta en matchande färg från utvalda färguppsättningar. En färgkarta kan även ställas in som "standardkarta". Tack vare detta kan du se till att den första överensstämmande färgen kommer från just standardkartan. Den färgkarta som valts som standard markeras med en stjärnsymbol.

I listan över de installerade färgkartorna ser du en röd eller grön ikon bredvid namnet. Den gröna ikonerna anger att den färgkartan är aktiv och den röda ikonerna anger att färgkartan är avaktiverad.

1. Välj en eller flera färgkartor från listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.
2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att aktivera (grön) eller avaktivera (röd) den aktuella färgkartan.

3. När en färgkarta är aktiverad kan du trycka på den vänstra sidan (Redigera) av **navigeringskontrollen** om du vill gå till inställningsskärmen för färgkartor.



4. Välj inställningsalternativ för färgkartan från listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.

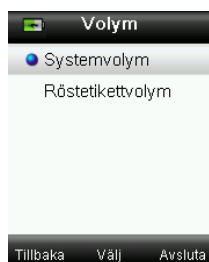


5. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att aktivera (grön) eller avaktivera (röd) alternativet.
6. När du är klar trycker du på den vänstra sidan av **navigeringskontrollen** (Tillbaka) för att återgå till skärmbilden för färgkartorna. Eller så trycker du på den högra sidan av **navigeringskontrollen** (Avsluta) för att gå till skärmbilden Match.

VOLYM

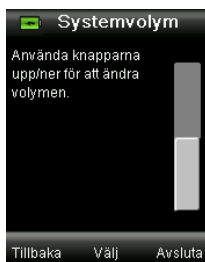
Volymalternativet används för att justera systemvolymen och volymen för röstetiketterna.

1. Välj Systemvolym eller Röstetikettvolym genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.
2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att öppna skärmbilden för volymnivå.

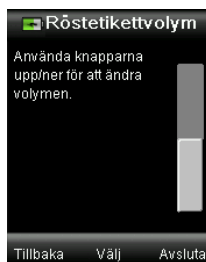


3. Tryck på upp- eller nedsidan av **navigeringskontrollen** för att ställa in önskad volymnivå.

- Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att spara den valda volymnivån och återgå till fönstret Volym.



eller



- Ställ in den andra volymnivån eller tryck på höger sida av **navigeringskontrollen** (Avsluta) för att gå till skärmbilden Match.

PRODUKTINFO

På den här skärmbilden visas viktig information om instrumentet. Tryck på nedsidan av **navigeringskontrollen** för att se övrig information.

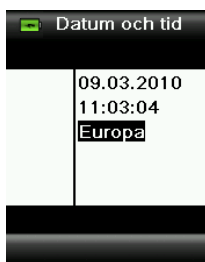


Information om versionnumren för de färgkartor som är installerade på instrumentet för närvarande återfinns längst ner på skärmbilden Produktinfo.

DATUM OCH TID

Alternativet Datum och tid används för att ställa in det aktuella klockslaget och för att välja datum- och tidsformat.

- Välj alternativet för datum och tid från listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



- Tryck på knappen **Return** för att öppna fönstret Datum och tid.
- Tryck på vänster eller höger sida av **navigeringskontrollen** för att välja månad/dag/år, timmar/minuter/sekunder och format (USA eller Europa).
- Tryck på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen** för att ställa in valt datum och tidsattribut. Om du trycker på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen** efter att formatet har valts så kommer det att växla mellan det amerikanska och europeiska formatet.
- Tryck på knappen **Return** för att spara dina inställningar och återgå till fönstret Inställningar.

BELYSNING

Belysningsalternativet används för att visa "Detaljerna" (matchningsdetaljerna för en uppmätt färg) i ett speciellt ljusförhållande.

- A 10°** – motsvarar en vitglödande ljuskälla med en standardobservatör med en bred betraktningvinkel på 10°.
- D65 10°** – motsvarar dagsljus mitt på dagen med en standardobservatör med en bred betraktningvinkel på 10°.
- A 2°** – motsvarar en vitglödande ljuskälla med en standardobservatör med en smal betraktningvinkel på 2°.
- D50 2°** – motsvarar indirekt dagsljus med en standardobservatör med en smal betraktningvinkel på 2°.
- D65 2°** – motsvarar dagsljus mitt på dagen med en standardobservatör med en smal betraktningvinkel på 2°.
- F2 2°** – motsvarar bredbandig lysrörsbelysning med en standardobservatör med en smal betraktningvinkel på 2°.
- TL84 2°** – motsvarar smalbandig lysrörsbelysning med en standardobservatör med en smal betraktningvinkel på 2°.

1. Välj ett belysningsalternativ i listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att bekräfta valet av belysning och återgå till fönstret Inställningar.

HANDLEDNING

Alternativet Handledning ger dig information om hur man använder instrumentet.

1. Välj alternativet "Handledning" i listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



2. Tryck på knappen **Return** för att starta handledningen.
3. Läs under avsnittet "När du startar instrumentet för första gången" tidigare i denna bruksanvisning för att få mer information om hur du använder handledningen.

ÅTERSTÄLL ENHETEN

Alternativet Återställ enheten används för att återställa instrumentets inställningar till fabriksinställningarna. Om du gör detta kommer även alla lagrade poster att raderas.

1. Välj alternativet "Återställ enheten" i listan genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



2. Tryck på knappen **Return**. Du ombeds bekräfta att du verkligen vill återställa enheten.



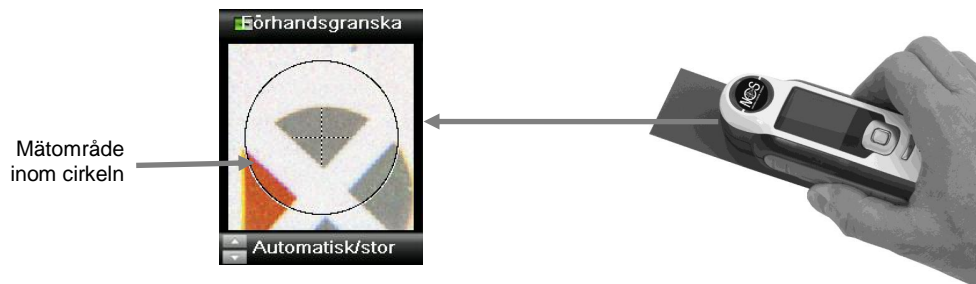
3. Markera **Ja** på skärmen och tryck på knappen **Return**. Instrumentet återställs och alla sparade poster raderas.



MATCHA ETT FÄRGPROV

Se till att skjutreglaget för vitreferens står i förvaringsläget och placera NCS Colour Scan 2.0-instrumentet på färgprovet enligt de tidigare anvisningarna.

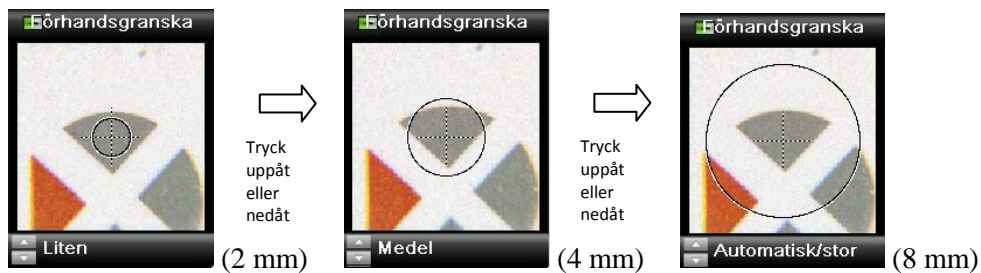
1. Tryck lätt på knappen **Mät** och håll nere knappen för att aktivera förhandsgranskningen. Det område som ska mätas markeras med en cirkel i förhandsgranskningen.



Du kan välja mellan tre olika mätområden:

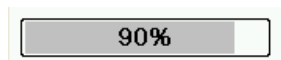
- Liten (bländare på 2 mm)
- Medel (bländare på 4 mm)
- Automatisk/Stor (8 mm med automatisk extrahering av flera färger och texturkompensering)

- Justera mätområdet genom att trycka på upp- eller nedsidan av **navigeringskontrollen** samtidigt som du håller ner knappen **Mät** med ett lätt tryck.



OBS: Du kan välja vilken bländarstorlek du vill använda som standard i menyn Inställningar.

- När cirkeln befinner sig i det område som du vill mäta trycker du på knappen **Mät** med ett bestämt tryck. Ett "kameraklick" hörs för att ange att mätningen har påbörjats. En förloppsindikator som anger mätstatusen visas längst ner på displayen. Det är viktigt att instrumentet hålls stilla under hela mätningen.

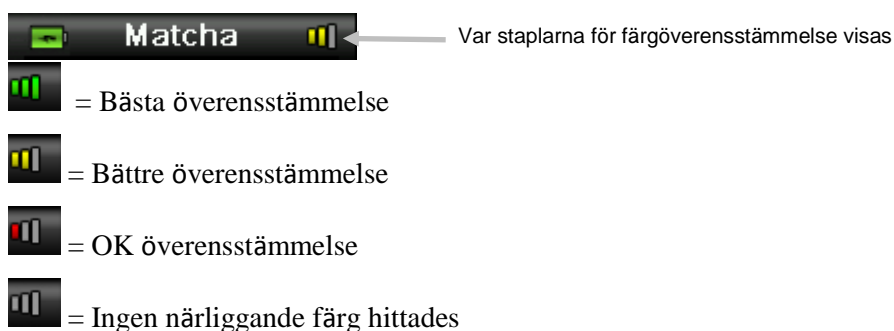


Med hjälp av den aktiva färgkartan visas den bäst överensstämmande färgen för mätningen. Läs under avsnittet "Menyn Inställningar" tidigare i denna bruksanvisning för att få mer information om hur du aktiverar färgkartor.



Indikator för färgöverensstämmelse

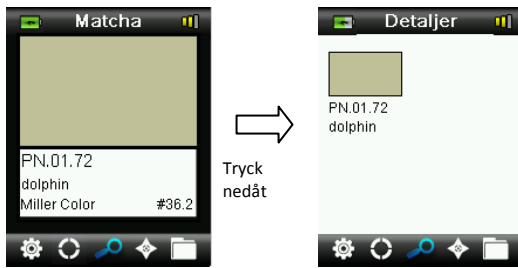
När instrumentet har hittat en matchande färg visas 1, 2 eller 3 färgade staplar i displayens titelfält. Staplarna visar hur väl kulörerna stämmer överens. En "röd" stapel anger att överensstämmelsen är OK, två "gula" staplar anger att överensstämmelse är bättre och tre "gröna" staplar anger den bästa överensstämmelsen. Om inga staplar alls visas så betyder det att det inte fanns någon färg som matchade ditt färgprov.



Staplarna visas endast i informationssyfte. Tre "gröna" staplar är bästa möjliga överensstämmelse, medan en "röd" eller två "gula" staplar i stort sett anger att instrumentet har hittat en snarlik färg. Ju färre färgade staplar som visas för en mätning, desto större risk är det för att nyansskillnader kommer att märkas.

Ytterligare information om den identifierade färgen kan visas genom att trycka på nedsidan av **navigeringskontrollen**.

NCS Colour Scan 2.0 - User Manual



OBS: Vilka detaljer som visas för den matchande färgen beror på vilken färgkarta som används.

Viktigt: Alla sRGB- och Adobe 98-värden visas enligt specifikationsberäkningarna för D65/2.



SPARA ETT MÄTRESULTAT MED EN ETIKETT

Alla mätningar och valda färger sparas automatiskt i historiken. Du kan lägga till en röst- eller textetikett till varje mätresultat.

NCS Colour Scan 2.0 kan lagra upp till 100 mätningar och dessa lagras efter datum och tid. När det maximala antalet sparade mätningar uppnås kommer den äldsta posten att raderas automatiskt.

1. Gå till fönstret Matcha och tryck på knappen **Return** för att öppna fönstret Etikett.



2. **Röstetikett**

Om du vill spela in en röstetikett för den aktiva färgen väljer du **Spela in röstetikett** i listan och trycker in och håller nere knappen **Return**. Prata i mikrofonen som sitter under Power-knappen. Den maximala inspelningstiden för varje post är 30 sekunder. Släpp upp knappen **Return** när du är klar med inspelningen.



Om du vill lyssna på den röstetikett som du precis spelat in väljer du **Spela upp röstetikett** i listan och trycker på knappen **Return**.

Om du vill radera den röstetikett som du precis spelat in väljer du **Radera röstetikett** i listan och trycker på knappen **Return**.

3. **Textetikett**

Om du vill lägga till en textetikett för den aktiva färgen väljer du **Redigera textetikett** i listan och trycker på **Return**. Lägg till din anmärkning med det virtuella tangentbordet genom att använda **navigeringskontrollen** och knappen **Return**. När du är klar markerar du **OK** på det virtuella tangentbordet och trycker på knappen **Return**.



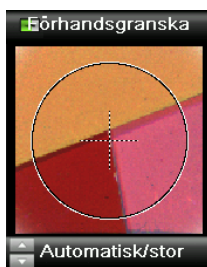
4. Stäng fönstret Etikett genom att välja **Tillbaka** i listan och trycka på knappen **Return**. Du kan även trycka på den vänstra eller högra sidan av **navigeringskontrollen**.



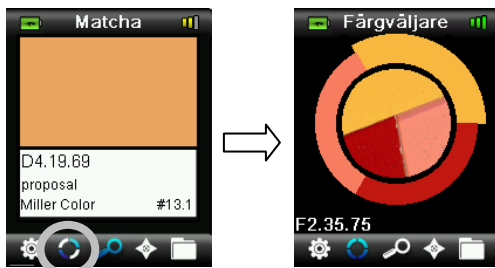
MATCHA ETT FÄRGPROV MED MÖNSTER ELLER FLERA FÄRGER MED HJÄLP AV FÄRGVÄLJAREN

Färgväljarfunktionen används på mönstrade färgprover, vävar eller andra prover som innehåller flera färger. Funktionen används för att välja ut vilka färger du vill matcha.. Du kan identifiera upp till fyra färger i din provbild. Denna funktion kan till exempel användas om du inte vill extrahera enskilda nyanser från texturerade ytor eller textilier där det är möjligt att flera färger hittas vid en mätning.

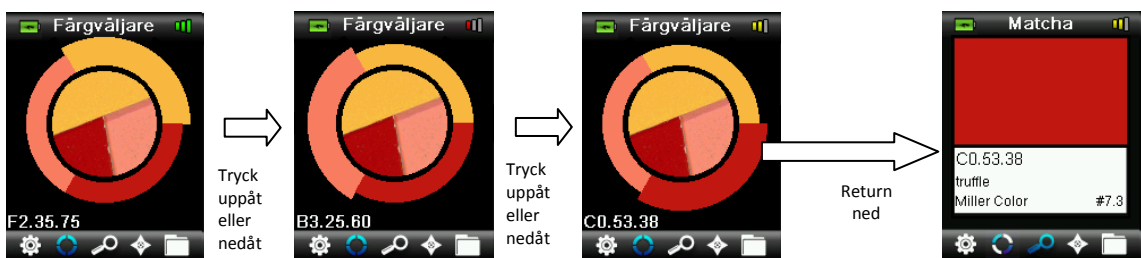
1. Se till att bländaren är inställd på alternativet Automatisk/Stor. Detta gör att instrumentet automatiskt upptäcker om det finns flera färger inom mätområdet.
2. Utför en mätning. Följ instruktionerna under avsnittet "Matcha ett färgprov" tidigare i denna bruksanvisning.



Den första färg som visas i fönstret Matcha är en genomsnittsfärg för hela mätområdet. När NCS Colour Scan 2.0 upptäcker ett färgprov som innehåller mer än en färg så börjar färgväljarikonen i funktionsfältet att snurra och en ljudsignal hörs. Instrumentet går sedan automatiskt över till färgväljarfunktionen. Från denna skärmbild kan enskilda färger väljas ut.



3. Färgbeskrivningar för varje färg kan visas genom att trycka på upp- eller nedsidan av **navigeringskontrollen**. Den valda färgen markeras på cirkeln.



4. Välj önskad färg genom att trycka på knappen **Return**. Detaljer om mätningen visas.



HITTA ALTERNATIVA FÄRGER MED HJÄLP AV NAVIGATORN

Med hjälp av navigatorfunktionen kan du leta efter alternativa färger till den färg som identifierats vid mätningen.

1. Utför en ny mätning eller öppna en sparad mätning.
2. Gå till ikonen Navigator i funktionsfältet genom att trycka på den högra sidan av **navigeringskontrollen**.



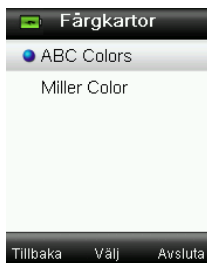
3. Välj vilken metod du vill använda för att hitta en alternativ färg genom att trycka på upp- eller nedsidan av **navigeringskontrollen**.
4. Tryck på knappen **Return** för att bekräfta valet av metod.



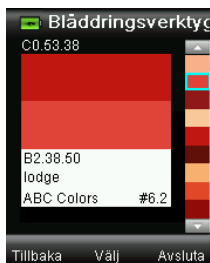
BLÄDDRINGSVERKTYG

Med det här verktyget kan du leta igenom en färgkarta visuellt för att hitta en viss färg.

1. Välj vilken färgkarta du vill använda genom att trycka på upp- eller nedsidan av **navigeringskontrollen**.



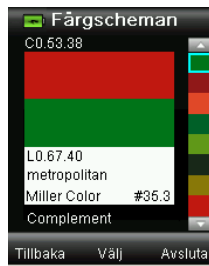
2. Tryck på knappen **Return** (väljarknappen) för att bekräfta valet av färgkarta och gå till skärmen Bläddringsverktyg.



3. Läs under avsnittet "Skärmen för färgval" senare i denna bruksanvisning för en detaljerad beskrivning av hur man använder funktionerna på denna skärm.

FÄRGSHEMAN

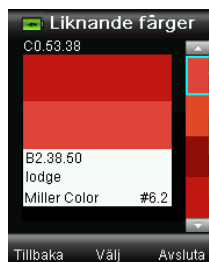
Visar förprogrammerade färgpaletter/färgscheman för den uppmätta färgen i den aktuella färgkartan. I vissa färgkartor kan du även se en metod (beskrivning) för varje färgschema.



Läs under avsnittet "Skärmen för färgval" senare i denna bruksanvisning för en detaljerad beskrivning av hur man använder funktionerna på denna skärm.

LIKNANDE FÄRGER

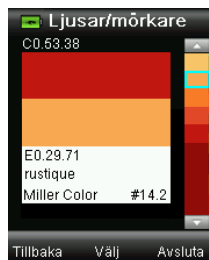
Visar en lista med snarlika färger från alla aktiva färgkartor.



Läs under avsnittet "Skärmen för färgval" senare i denna bruksanvisning för en detaljerad beskrivning av hur man använder funktionerna på denna skärm.

FÄRGRIKTNING

Ljusare/Mörkare + Gulare/Blåare + Rödare/Grönare – Visar en uppsättning färger från alla aktiva färgkartor genom att förflytta färgen i alla färgriktningar.

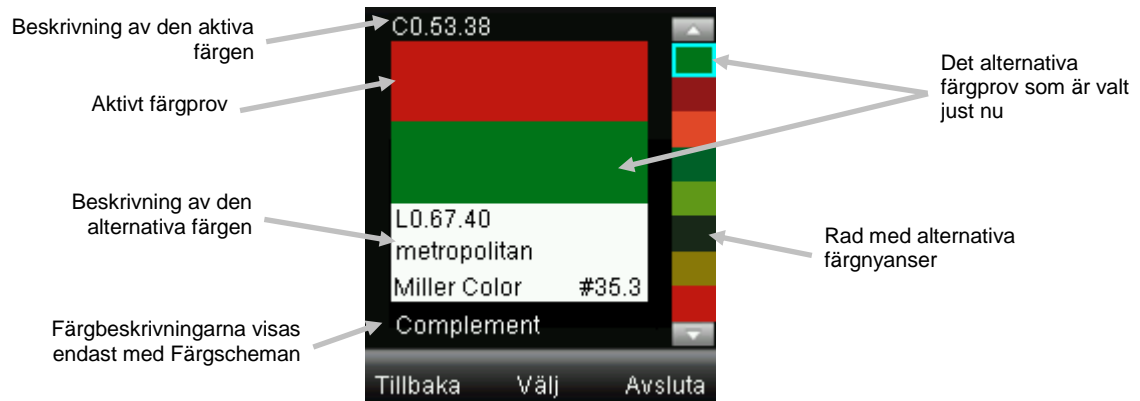


Läs under avsnittet "Skärmen för färgval" senare i denna bruksanvisning för en detaljerad beskrivning av hur man använder funktionerna på denna skärm.

SKÄRMEN FÖR FÄRGVAL

Var och en av färgmetoderna har identiska skärmar för färgval. Nedan följer en beskrivning av denna valskärm.

1. Bläddra bland de tillgängliga färgerna genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**. Du kommer alltid att se en jämförelse mellan den aktiva färgen och den alternativa färgen på skärmen.
2. Om du vill göra den alternativa färgen till aktiv färg så trycker du på knappen **Return**. Alla färger som ställs in som aktiv färg sparas i historiken.



Om du vill avsluta utan att aktivera en alternativ färg trycker du på den vänstra sidan av **navigeringskontrollen** (Tillbaka) för att återgå till skärmbilden för Navigatorm. Eller så trycker du på den högra sidan av **navigeringskontrollen** (Avsluta) för att gå till skärmbilden Match.



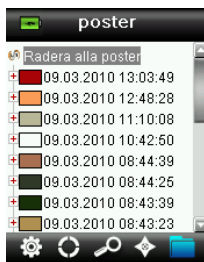
ÖPPNA EN SPARAD POST

Med hjälp av historikfunktionen kan du gå tillbaka och öppna lagrade mätningar från instrumentets databas, radera en enskild post eller radera alla lagrade poster.

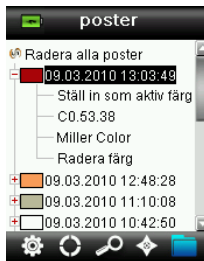
1. Gå till ikonen Historik i funktionsfältet genom att trycka på den högra sidan av **navigeringskontrollen**.



2. Bläddra bland mätposterna genom att trycka på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen**.



3. Du kan visa mer information om den markerade posten genom att trycka på knappen **Return**. Då visas mer information om den aktuella posten.



Ställ in som aktiv färg

Denna åtgärd hämtar all information om den sparade färgen och gör att du kan redigera dess etiketter och visa alternativa färger.

Spela upp associerad röstetikett

Används för att identifiera den sparade färgen (om det finns en inspelad etikett).

Visa associerad textetikett

Används för att identifiera den sparade färgen (om det finns en textetikett).

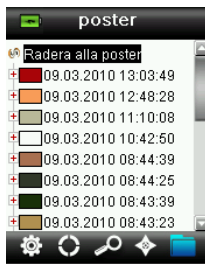
Radera färg

Används för att radera den markerade färgen.

RADERA ALLA POSTER

Med hjälp av detta alternativ kan du radera alla poster som sparats på instrumentet.

1. Tryck på upp- och nedsidan av **navigeringskontrollen** för att markera **Radera alla poster**.



2. Tryck på knappen **Return**. Du ombeds bekräfta att du verkligen vill radera alla poster.



3. Markera **Ja** på skärmen och tryck på knappen **Return**. Alla lagrade poster har nu raderats från instrumentet.

BILAGOR

FELSÖKNING

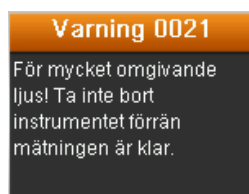
Problem	Åtgärd
Det går inte att slå på instrumentet	Tryck på och håll ner Power-knappen. Ladda batteriet/anslut instrumentet till ett USB-uttag på datorn.
Instrumentet svarar inte på åtgärder	Tryck in och håll ner Power-knappen i 10 sekunder för att slå av instrumentet. Slå sedan på det igen.
Det går inte att stänga av instrumentet	Koppla bort USB-kabeln. Tryck in och håll ner Power-knappen i 10 sekunder för att slå av instrumentet. Slå sedan på det igen.
Det finns för mycket omgivande ljus	Se till att du håller kvar instrumentet på färgprovet tills mätningen är klar. Om färgprovet är kraftigt böjt eller har en skrovlig yta: Täck över färgprovet för att förhindra att ljus kommer in i optiken under mätningen. Om färgprovet är genomskinligt: Försök förhindra att ljus tränger in från sidorna eller baksidan. Placera färgprovet på en vit bakgrund.
Instrumentet ber mig utföra en ny kalibrering	Kalibrera om instrumentet med hjälp av kalibreringsfunktionen i menyn Inställningar.
Meddelandet "Referensskjutreglaget är inte stängt!" fortsätter att visas efter att ha kalibrerat instrumentet mer än en gång.	Du måste utföra sju kalibreringar i följd. Då skapas en ny referenspunkt och detta åtgärdar problemet.
Jag hör inte den inspelade röstetiketten	Höj volymen i menyn Inställningar. Kom ihåg att du måste hålla in knappen Return under hela inspelningen.

MEDDELANDEN PÅ SKÄRMEN

Skärmmeddelandena kan visas på displayen på grund av ett fel eller för att ge dig information. Vissa meddelanden kan raderas från instrumentdisplayen genom att trycka på knappen **Return**.


Tillsammans med meddelandet kan det ibland även visas ett nummer för att upplysa om ett visst förhållande. Om ett problem kvarstår även efter att du utfört felsökningen kan du kontakta vår support på 800 248 9748 eller besöka www.xrite.com.

Exempel på felmeddelande



RENGÖRING

När instrumentet inte användas eller läggs undan för förvaring bör du ställa skjutreglaget för kalibrering i det stängda läget.

 Doppa inte ner instrumentet i vätska och använd inget annat än en trasa fuktad med vatten när du ska rengöra höljet.

Mätoptiken och kalibreringsplattan ska hållas fria från damm och smuts för att uppnå största möjliga mätnoggrannhet.

RENGÖRING AV OPTIKEN

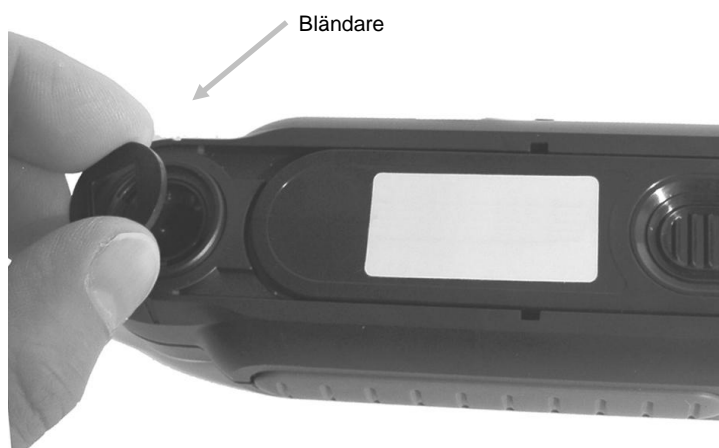
Optiken är nedsänkt och därför skyddade från nedsmutsning vid normal användning. Om optiken ändå blir smutsig och du måste rengöra den så måste du följa anvisningarna nedan.

VIKTIGT: Om du använder tryckluft på burk för att rengöra optiken så får du inte vända upp och ner på eller luta burken medan du sprejar. Det kan skada optiken.

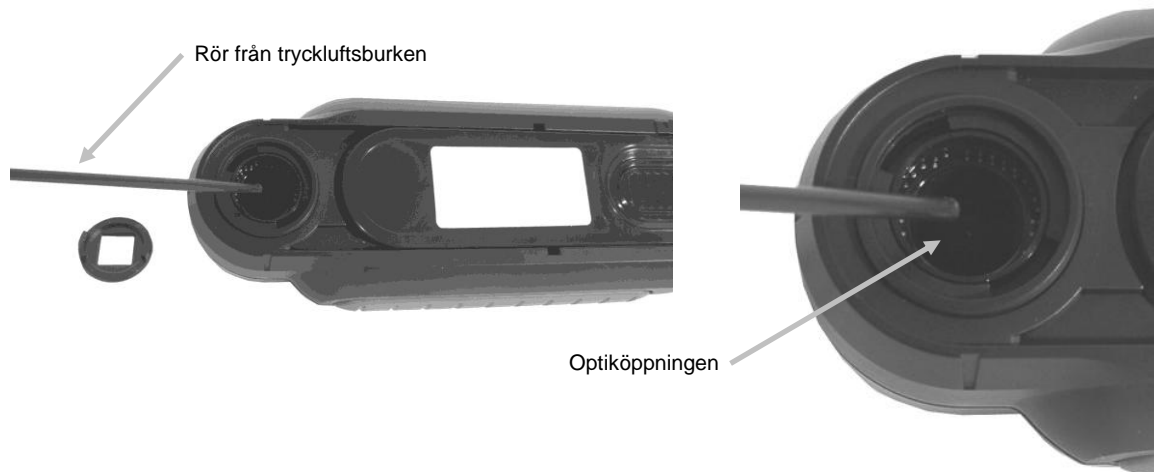
1. Placera tummen försiktigt över optiköppningen och vrid den runda bländaren 45° motsols.



2. Ta bort bländaren från optikhuset och lägg den åt sidan.



3. Blås korta stötar med torr och ren tryckluft in i optiköppningen. Detta bör få bort allt eventuellt damm och skräp som finns inuti optiken.

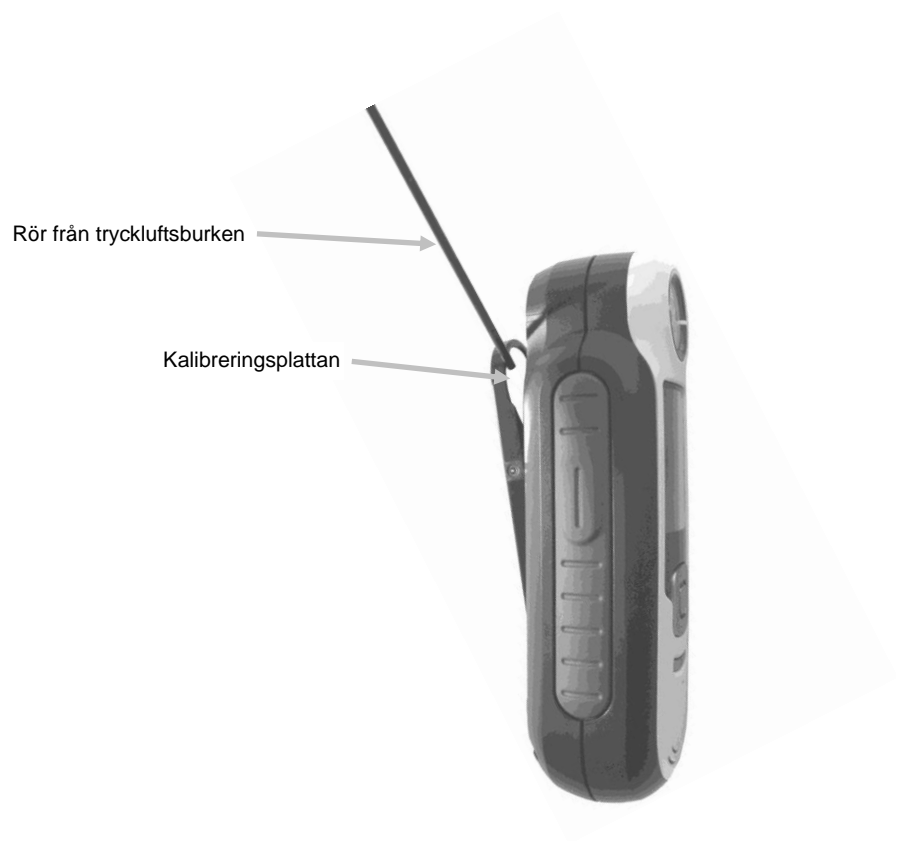


4. Placera bländarplattan över optikhuset och vrid den 45° medsols för att låsa fast den på plats.

RENGÖRING AV KALIBRERINGSREFERENSEN

Kalibreringsplattan ligger på undersidan av skjutreglaget för vitreferens.

1. Öppna referensskjutreglaget halvvägs.
2. Blås korta stötar med torr och ren tryckluft på kalibreringsplattan. Detta bör få bort allt eventuellt damm och skräp.



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mättid:	< 3 sekunder
Driftstemperatur:	0° till 40°C
Förvaringstemperatur:	-20° till 60°C
Luftfuktighet:	20-80 % RH (icke kondenserande)
Användning:	Endast för användning inomhus
Höjd över havet:	2 000 m
Föroreningsgrad:	2
Överspänningskategori:	Kategori II

FRÅGOR & SVAR

1. Hur många färgmätningar kan instrumentet lagra?
100 färgmätningar.
2. Vilka färgprover är mest lämpade för mätning?
Proverna ska vara släta, torra, enhetliga i färg och ogenomskinliga.
3. Hur rengör jag instrumentet?
Följ anvisningarna i avsnittet "Rengöring".
4. Vad gör jag om instrumentet inte startar?
Om batterinivån är för låg startar inte instrumentet. Ladda enheten med hjälp av USB-kabeln.
5. Hur kontaktar jag den tekniska supporten?
Telefon:
800.248.9748 i USA
(+41) 44 842 24 00 i Europa
(+852) 2 568 6283 i Asien
Webbplats: www.xrite.com



NCS Colour AB
Visitors:Igeldammsgatan 30
P.O. Box 49022
SE-100 28 Stockholm Sweden
Tel +46 (0)8 617 47 00
Fax +46 (0)8 617 47 47
info@ncscolour.com
www.ncscolour.com